PlayStation VR

Quick Start Guide
Guide de mise en route
Guía de inicio rápido

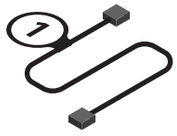
English/Français/Español
CUH-ZVR2

What's in the box
Contenu de la boîte
Qué contiene la caja

Here’s what you’ll find as you unbox PlayStation®VR. Make sure you’ve got everything before you get started.

Voici ce que vous trouverez en déballant PlayStation®VR. Vérifiez que vous avez bien tout avant de commencer.

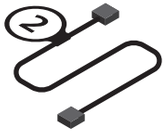
Esto es lo que encontrarás al abrir la caja de PlayStation®VR. Asegúrate de tener todo lo necesario antes de empezar.



HDMI™ cable

Câble HDMI™

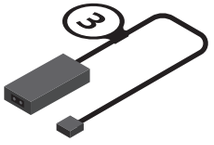
Cable HDMI™



USB cable

Câble USB

Cable USB



AC adaptor

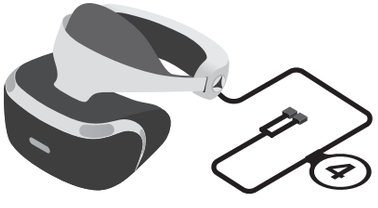
Adaptateur c.a.

Adaptador ca

AC power cord

Cordon d'alimentation

Cable de alimentación ca



VR headset

Casque RV

Casco de RV

Stereo headphones (with earpieces)

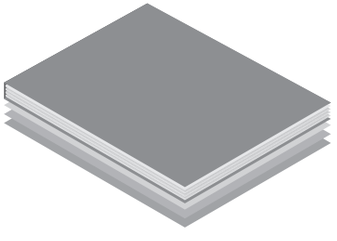
Écouteurs stéréo (avec embouts)

Auriculares estéreo (con almohadillas)

Processor unit

Processeur

Procesador



Printed materials

Documentation

Materiales impresos

Connections
Branchements
Conexiones

Connect the stereo headphones to your VR headset.

Notice

To disconnect the headphones, pull the headphone plug straight out. Do not pull it at an angle.

Hints

- When you're not using your headphones, use the earpiece holders on your VR headset to store them out of the way.
- Want the best PS VR experience? You'll need to use stereo headphones to enjoy 3D audio. You can also use your own stereo headphones/headset.

Branchez les écouteurs stéréo à votre casque RV.

Notice

Pour déconnecter les écouteurs, tirez tout droit sur la fiche écouteurs. Ne la tirez pas de travers.

Conseils

- Lorsque vous n'utilisez pas vos écouteurs, utilisez les supports d'embouts d'écouteurs sur votre casque RV pour les stocker à part.
- Vous voulez tirer le meilleur parti de PS VR? Alors utilisez des écouteurs stéréo pour profiter du son en 3D. Vous pouvez aussi utiliser vos propres écouteurs/casque stéréo.

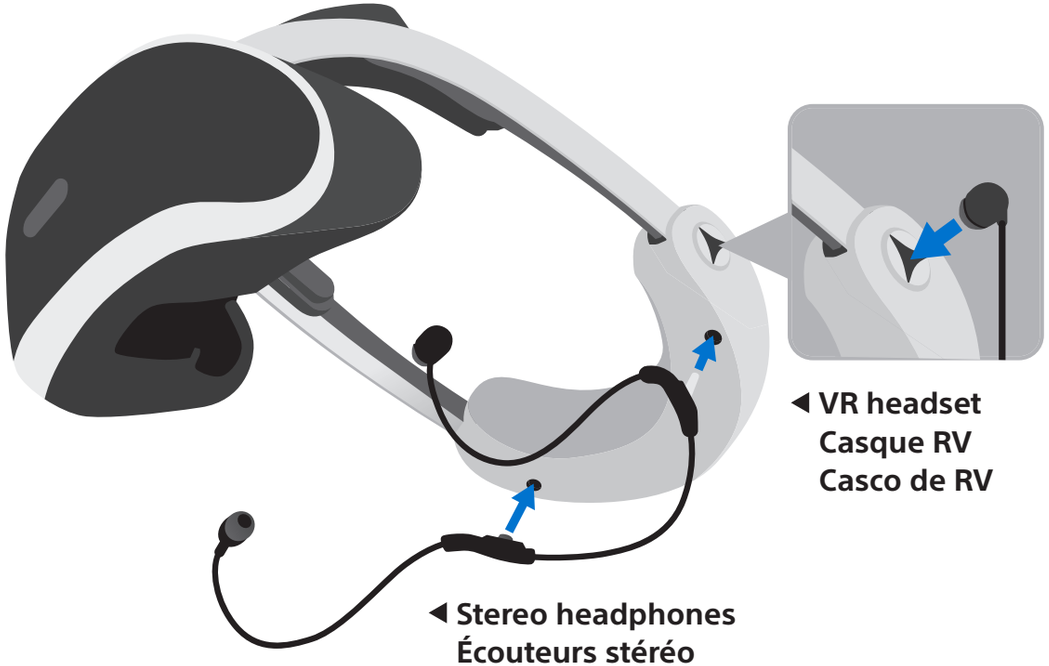
Conecta tus auriculares estéreo a tu casco de RV.

Aviso

Para desconectar los auriculares, tira de frente de la clavija de auriculares. No tires en ángulo.

Sugerencias

- Cuando no estés usando tus auriculares, usa los sujetadores de almohadillas en tu casco de RV para almacenarlos donde no molesten.
- ¿Deseas la mejor experiencia con PS VR? Tendrás que utilizar auriculares estéreo para disfrutar de audio 3D. También puedes utilizar tus propios auriculares estéreo.

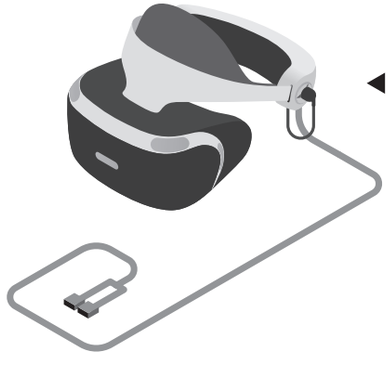

VR headset
Casque RV
Casco de RV
Stereo headphones
Écouteurs stéréo
Auriculares estéreo

Connections
Branchements
Conexiones

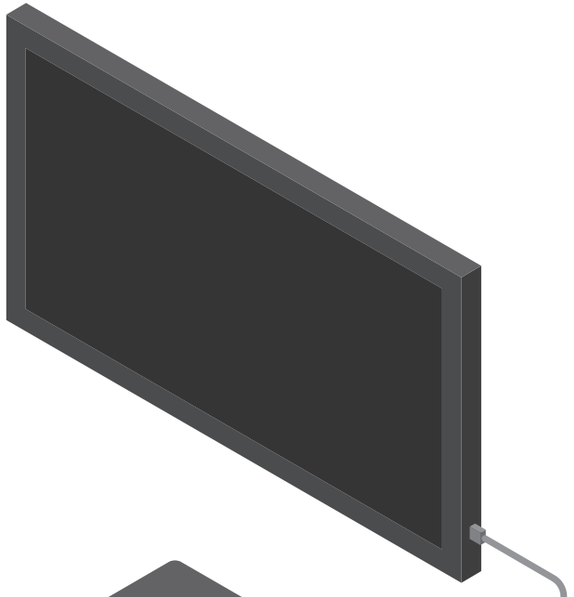
Make sure your PS4™ system and your TV are turned off.
You can also view a video with simple setup directions (••▶ back cover).

Assurez-vous que votre système PS4™ et votre téléviseur sont éteints.
Vous pouvez également regarder une vidéo présentant de simples instructions de configuration (••▶ quatrième de couverture).

Asegúrate de que la consola PS4™ y el televisor están desactivados.
También puedes ver un video con sencillas instrucciones de configuración (••▶ contraportada).



◀ VR headset
Casque RV
Casco de RV



◀ PlayStation®4 system
Système PlayStation®4
Consola PlayStation®4

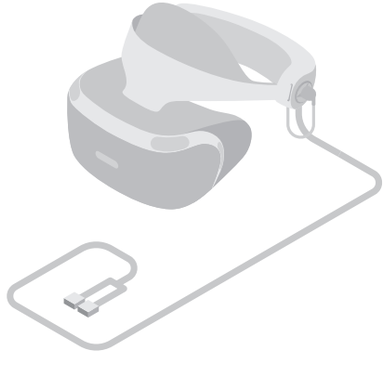
◀ Processor unit
Processeur
Procesador

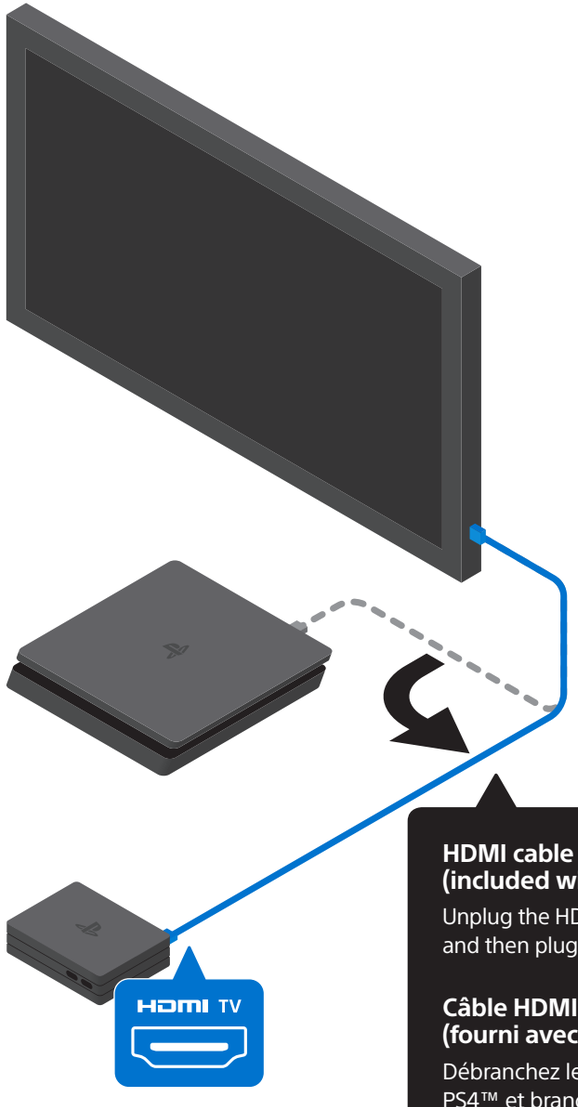
Connections
Branchements
Conexiones

Unplug the HDMI cable from your PS4™ system and then plug it into the processor unit.

Débranchez le câble HDMI de votre système PS4™ et branchez-le sur le processeur.

Desconecta el cable HDMI de tu consola PS4™ y, a continuación, enchúfalo al procesador.





HDMI cable
(included with your PS4™ system)

Unplug the HDMI cable from your PS4™ system and then plug it into the processor unit.

Câble HDMI
(fourni avec votre système PS4™)

Débranchez le câble HDMI de votre système PS4™ et branchez-le sur le processeur.

Cable HDMI
(incluido con tu consola PS4™)

Desconecta el cable HDMI de tu consola PS4™ y, a continuación, enchúfalo al procesador.

Connections
Branchements
Conexiones

Connect your PlayStation®Camera to your PS4™ system.

Hints

- If you already connected your camera, you can skip this step.
- See your camera's instruction manual for setup information.

Branchez votre PlayStation®Camera à votre système PS4™.

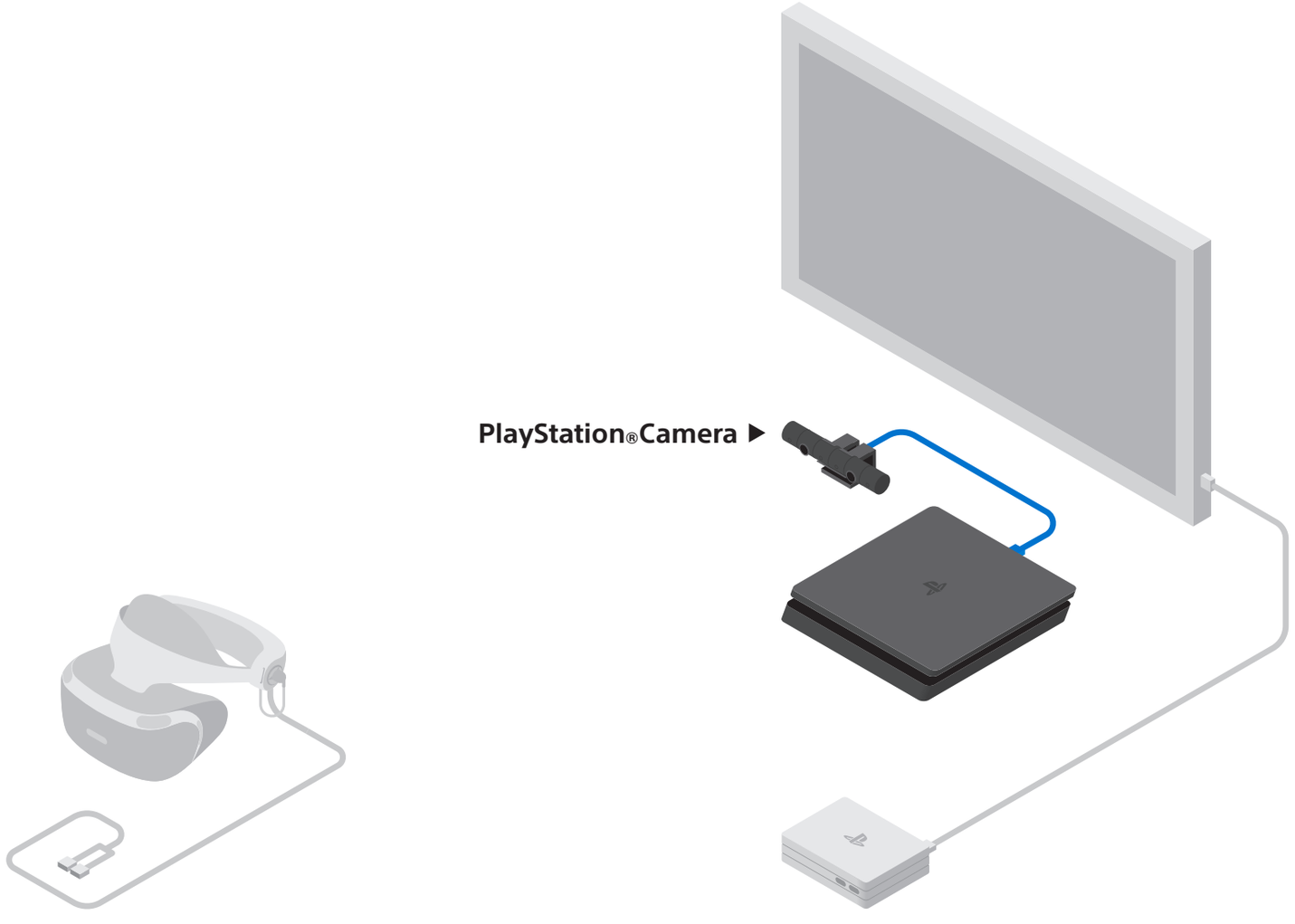
Conseils

- Si vous avez déjà connecté votre caméra, vous pouvez passer directement à l'étape suivante.
- Pour plus d'informations sur la configuration, reportez-vous au mode d'emploi de votre caméra.

Conecta tu PlayStation®Camera a la consola PS4™.

Sugerencias

- Si ya has conectado la cámara, puedes omitir este paso.
- Consulta el manual de instrucciones de la cámara para obtener información sobre la configuración.

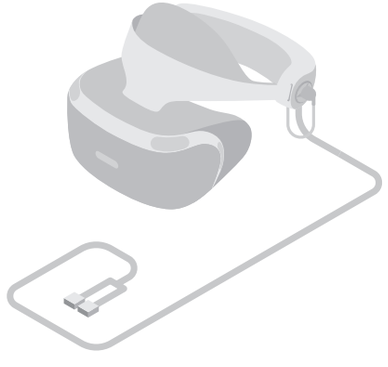

PlayStation®Camera ▶

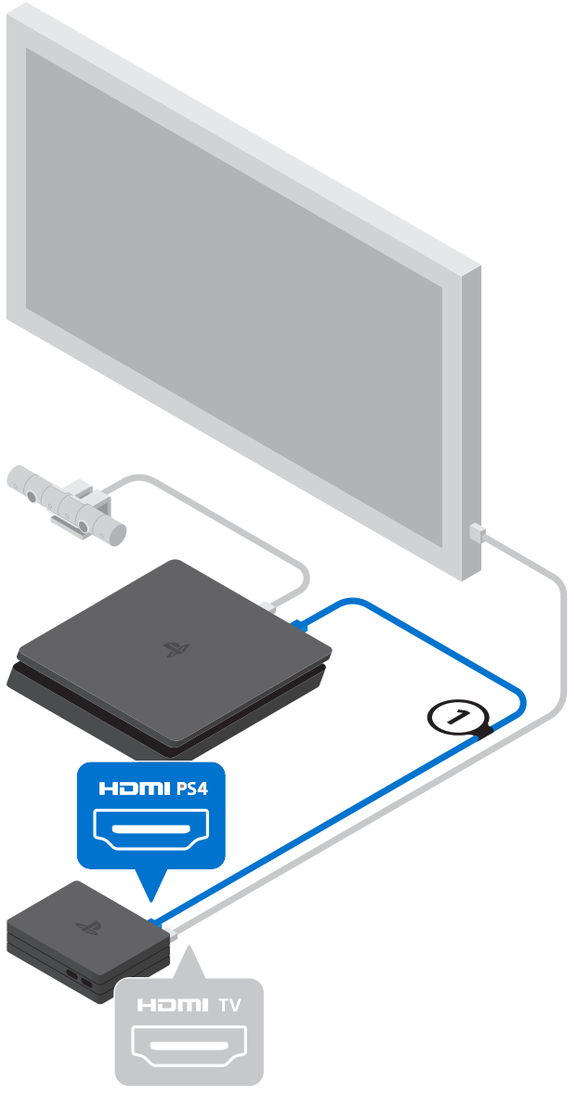
Connections
Branchements
Conexiones

Plug the HDMI cable (①) into your PS4™ system and the processor unit.

Branchez le câble HDMI (①) sur votre système PS4™ et sur le processeur.

Conecta el cable HDMI (①) a la consola PS4™ y al procesador.



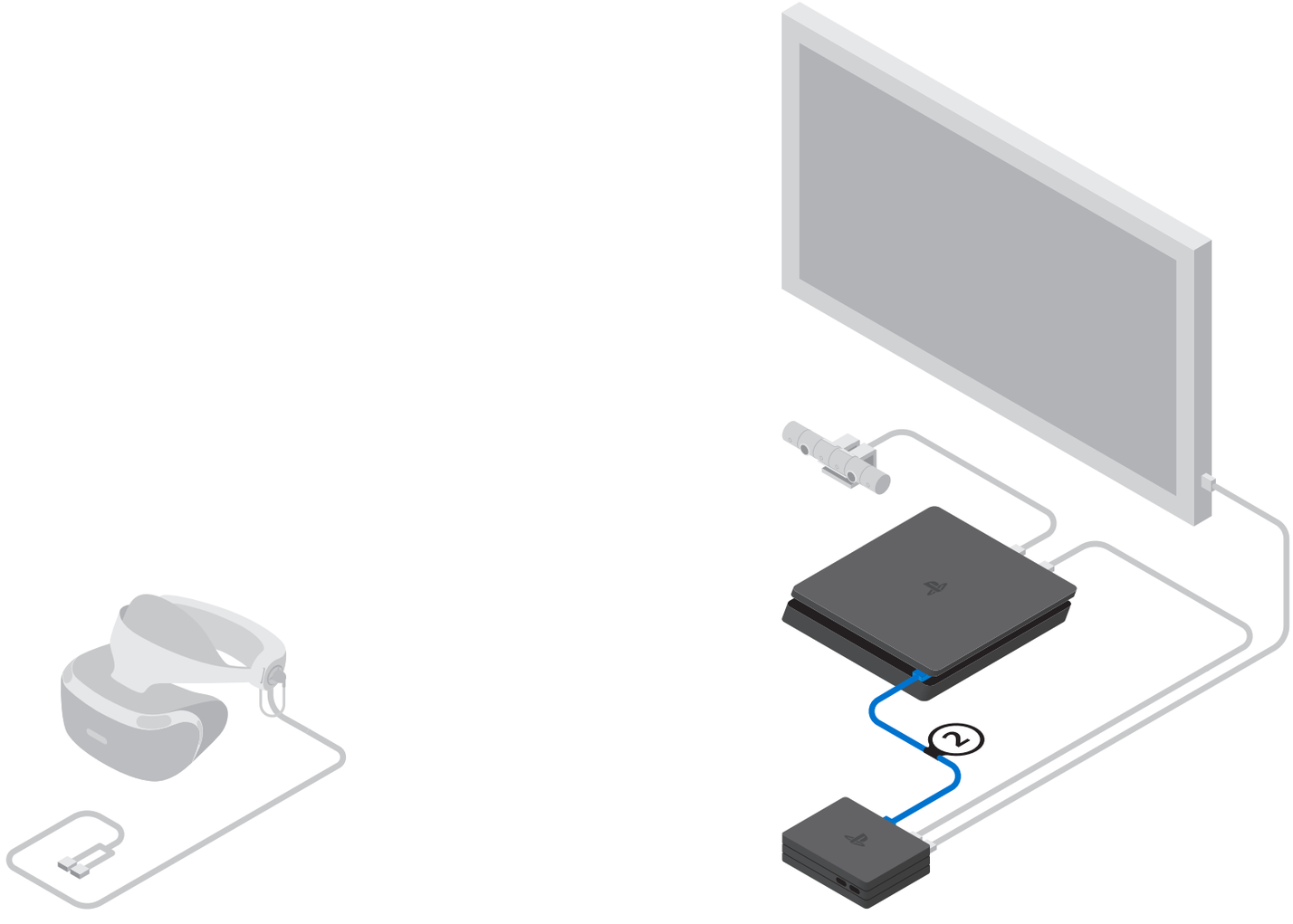

HDMI PS4
1
HDMI TV

Connections
Branchements
Conexiones

Plug the USB cable (②) into your PS4™ system and the processor unit.

Branchez le câble USB (②) sur votre système PS4™ et sur le processeur.

Conecta el cable USB (②) a la consola PS4™ y al procesador.

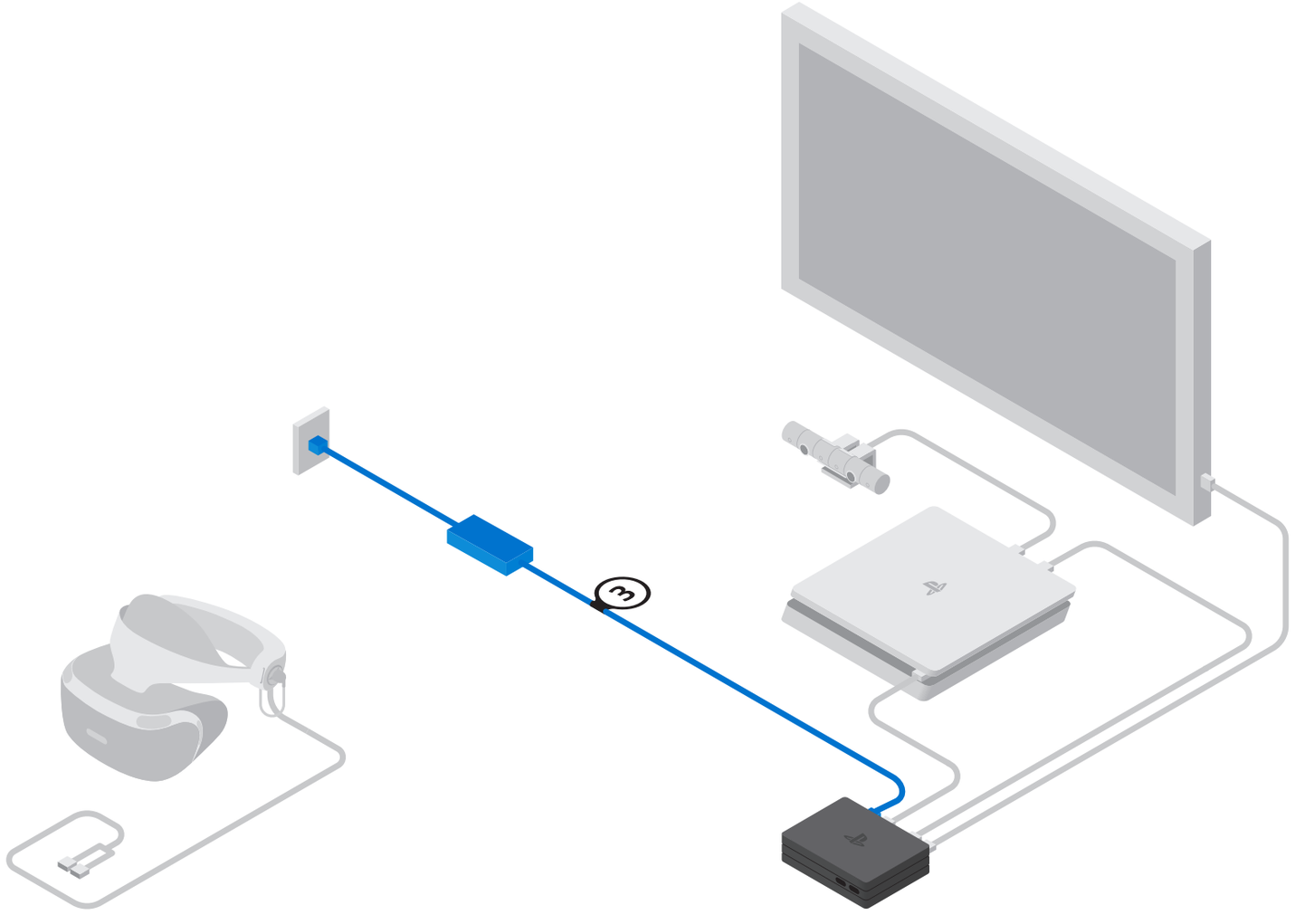

2

Connections
Branchements
Conexiones

Connect the AC power cord to the AC adaptor, and then plug the adaptor cable (③) into the processor unit. Plug the power cord into an electrical outlet.

Branchez le cordon d'alimentation à l'adaptateur c.a., puis branchez le fil de l'adaptateur (③) au processeur. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant.

Conecta el cable de alimentación ca al adaptador ca y, a continuación, conecta el cable adaptador (③) al procesador. Enchufa el cable de alimentación a una fuente de alimentación eléctrica.

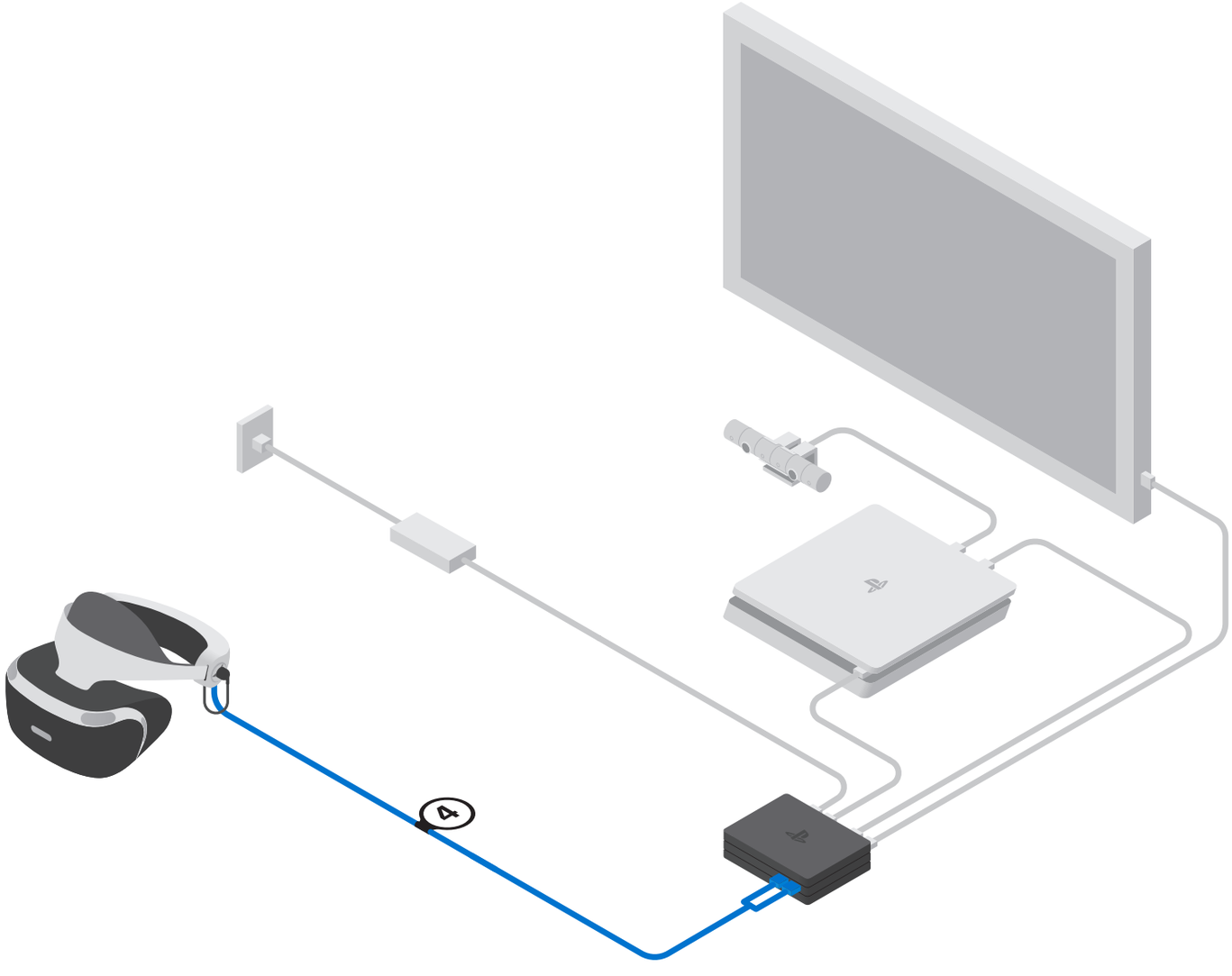

3

Connections
Branchements
Conexiones

Plug the VR headset (④) into the processor unit.

Branchez le casque RV (④) sur le processeur.

Enchufa el casco de RV (④) en el procesador.


4

Power up your PS VR
Allumer votre PS VR
Enciende tu PS VR

1. **Turn on your TV.**
2. **Press the ⏻ (power) button on your PS4™ system.**
3. **Press the ⏻ (power) button on your VR headset.**
   When your VR headset is turned on, the tracking lights (rear) will glow blue.
4. **Set up your PS VR.**
   Follow the on-screen instructions on your TV for setup information and guidance on how to put on your VR headset.

Hint

Be sure to always update your PS4™ system software and PS VR device software to the most recent version.

1. **Allumez votre téléviseur.**
2. **Appuyez sur la touche ⏻ (alimentation) de votre système PS4™.**
3. **Appuyez sur la touche ⏻ (alimentation) de votre casque RV.**
   Lorsque votre casque RV est allumé, les DEL de suivi des mouvements (arrière) s'allument en bleu.
4. **Configurez votre PS VR.**
   Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran de votre téléviseur pour obtenir des informations sur la configuration et des conseils sur la façon dont vous devez mettre votre casque RV.

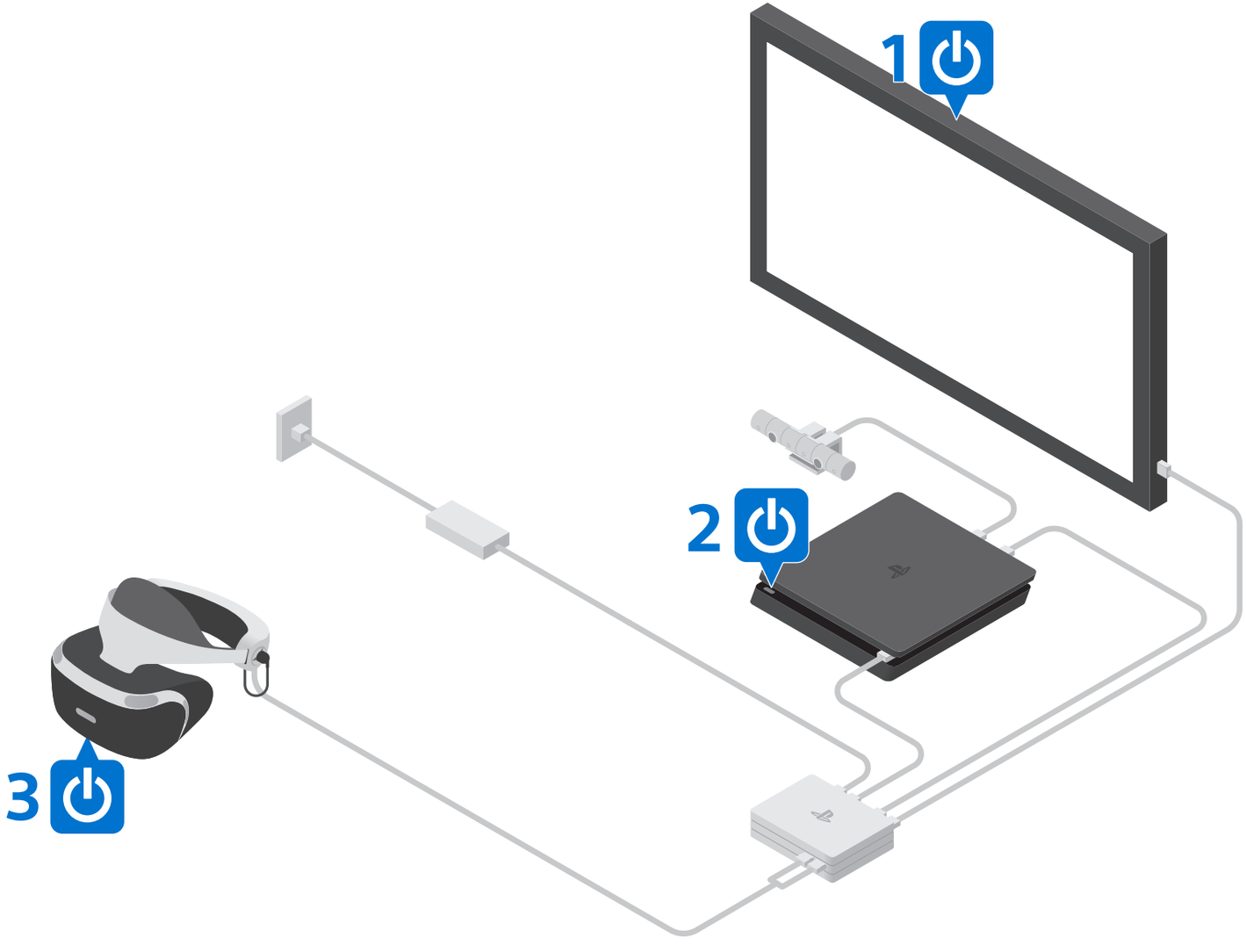
Conseil

Assurez-vous que les logiciels de votre système PS4™ et de votre PS VR sont à jour.

1. **Enciende el televisor.**
2. **Pulsa el botón ⏻ (encendido) de la consola PS4™.**
3. **Pulsa el botón ⏻ (encendido) de tu casco de RV.**
   Cuando tu casco de RV esté encendido, la luz de seguimiento (trasera) se iluminará en azul.
4. **Configura tu PS VR.**
   Sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla del televisor para configurar el dispositivo y recibir consejos acerca de cómo ponerte el casco de RV.

Sugerencia

Asegúrate de que el software de la consola PS4™ y del dispositivo PS VR estén siempre actualizados con la versión más reciente.


1
2
3

About the Play Area
À propos de l'espace de jeu
Acerca del Área de juego

Limit your use of the VR headset to within the Play Area.

Follow the instructions on the setup screen for PS VR to adjust the camera position and angle, so that you're in the best position (in the center of the Play Area) to play in VR mode.

Hints

- For best results, position yourself 1.5 m–2.0 m (4.9 ft–6.6 ft) from the camera.
- The height of the Play Area depends on the range captured by the camera.
- If you go outside of the Play Area while using VR mode, a warning will appear on the VR headset screen.
- Clear an area larger than the Play Area of all obstacles before using PS VR.
- If the VR headset is not detected correctly, press and hold the (PS) button on the DUALSHOCK®4 wireless controller, and then select [Adjust PlayStation VR] > [Confirm Your Position] from the quick menu that appears. Adjust the camera position and angle.

Limitez votre utilisation de PS VR à l'interieur de l'espace de jeu.

Suivez les instructions affichées à l'écran de configuration de la PS VR pour régler la position et l'angle de la caméra, afin de vous positionner de manière idéale (au centre de l'espace de jeu) durant l'utilisation du mode RV.

Conseils

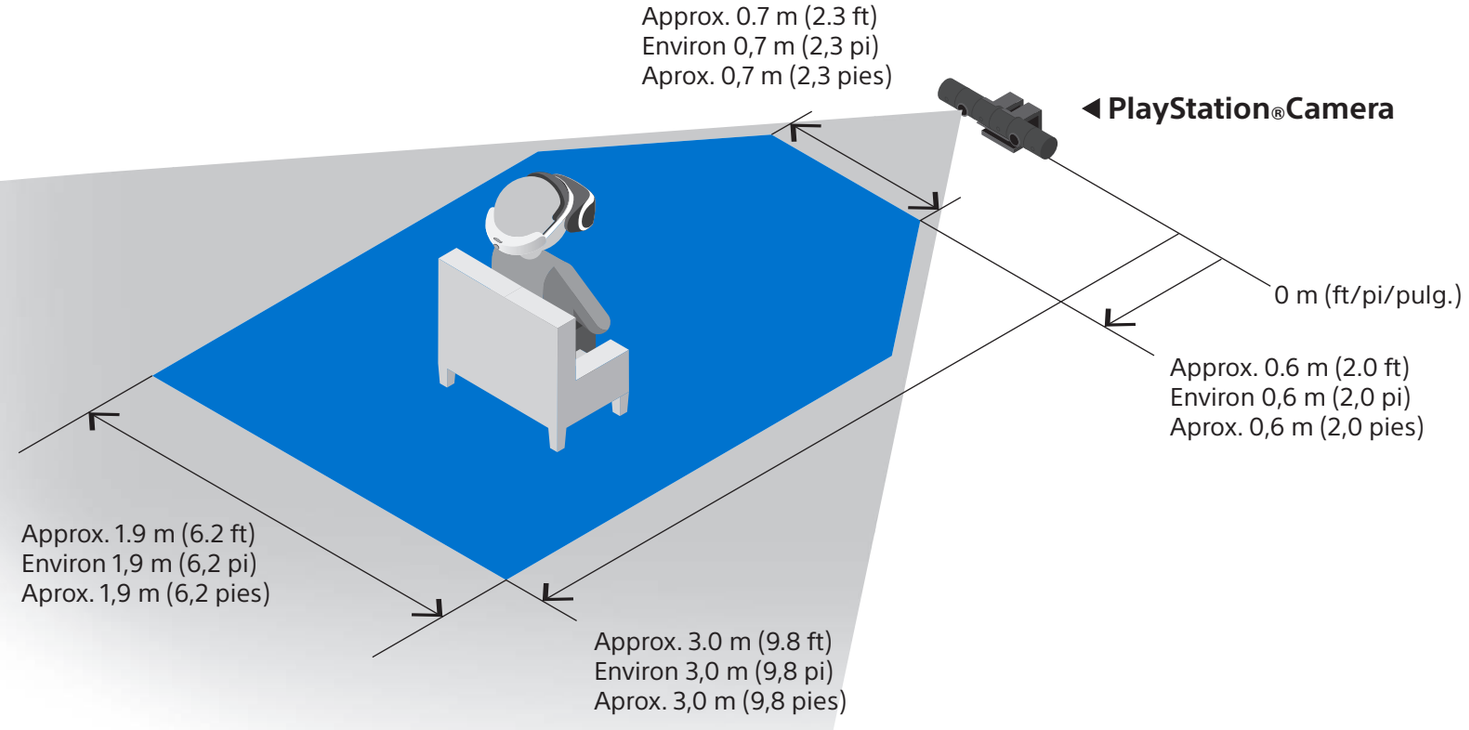
- Pour de meilleurs résultats, positionnez-vous à 1,5 m –2,0 m (4,9 pi–6,6 pi) de la caméra.
- La hauteur de l'espace de jeu dépend de la portée capturée par la caméra.
- Si vous sortez de l'espace de jeu durant l'utilisation du mode RV, un message d'avertissement s'affichera sur l'écran du casque RV.
- Supprimez tout obstacle autour de votre espace de jeu avant d'utiliser PS VR.
- Si le casque RV n'est pas détecté correctement, maintenez appuyée la touche (PS) de la manette de jeu sans fil DUALSHOCK®4 et sélectionnez [Réglez PlayStation VR] > [Confirmez votre position] dans le menu rapide qui s'affiche.

Limita el uso del casco de RV dentro del Área de juego.

Sigue las instrucciones que aparecen en la pantalla de configuración de PS VR para ajustar la posición y el ángulo de la cámara, de modo que te encuentres en la mejor posición (en el centro del Área de juego) para jugar en modo de RV.

Sugerencias

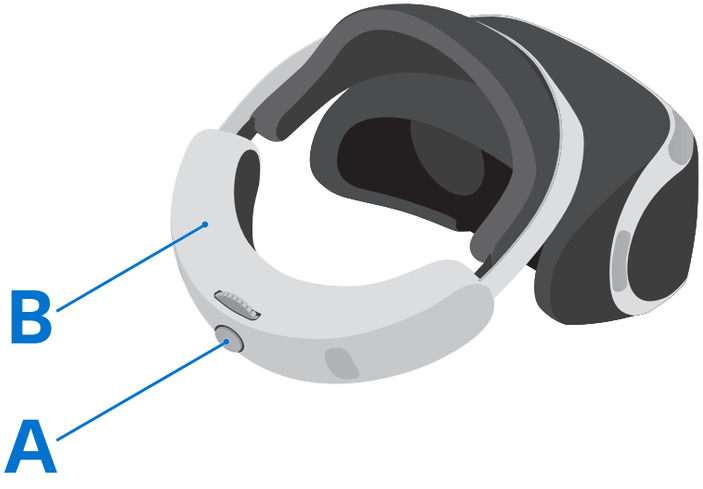
- Para obtener resultados óptimos, colócate a una distancia de 1,5 m a 2,0 m (4,9 pies–6,6 pies) de la cámara.
- El alto del Área de juego depende del rango capturado por la cámara.
- Si sales del Área de juego mientras utilizas el modo de RV, aparecerá una advertencia en la pantalla del casco de RV.
- Elimina todos los obstáculos de un área mayor que el Área de juego antes de usar PS VR.
- Si no se detecta correctamente el casco de RV, mantén pulsado el botón (PS) en el control inalámbrico DUALSHOCK®4 y, a continuación, selecciona [Ajustar PlayStation VR] > [Confirmar tu posición] desde el menú rápido que aparece. Ajusta la posición y el ángulo de la cámara.



: Play Area
: Espace de jeu
: Área de juego

: Range captured by the camera
: Portée capturée par la caméra
: Rango capturado por la cámara

Remove your VR headset
Retirer votre casque RV
Quitarse el casco de RV



While pressing the headband release button (A), pull the headband (B) back to remove it.

Hints

- When you don't use your VR headset for an extended period of time, the headset screen goes blank.
- Need some help putting your VR headset back on? Select (Settings) > [Devices] > [PlayStation VR] on your PS4™ system's function screen for instructions.

Tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'arceau (A), tirez l'arceau (B) vers l'arrière pour le retirer.

Conseils

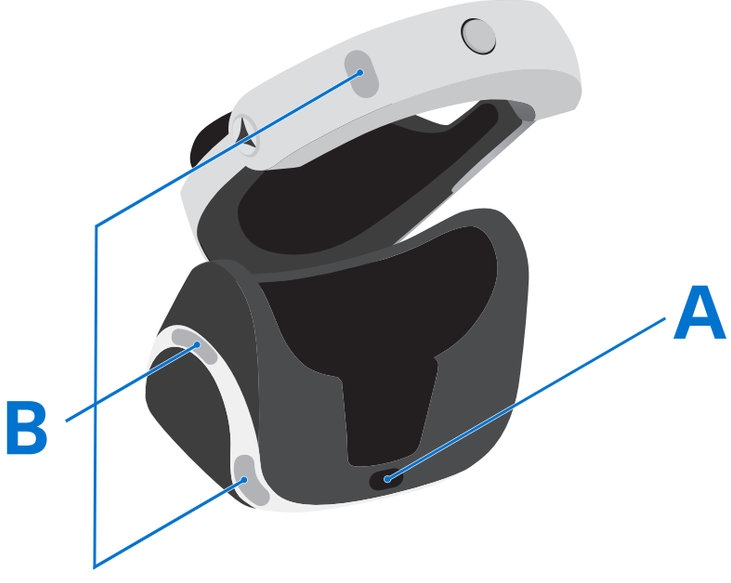
- Lorsque vous n'utilisez pas votre casque RV pendant un certain temps, l'écran du casque n'affiche plus rien.
- Vous avez besoin d'aide pour remettre votre casque RV? Sélectionnez (Paramètres) > [Périphériques] > [PlayStation VR] sur l'écran de fonction du système de votre système PS4™ pour accéder aux instructions.

Mientras pulsas el botón de ajuste/desbloqueo de diadema (A), tira de la diadema (B) hacia atrás para retirarla.

Sugerencias

- Cuando no usas el casco de RV durante un período prolongado de tiempo, la pantalla del casco se pone en blanco.
- ¿Necesitas ayuda para volver a ponerte el casco de RV? Selecciona (Configuración) > [Dispositivos] > [PlayStation VR] en la pantalla de funciones de tu consola PS4™ para recibir instrucciones.

Turn off your VR headset
Éteindre votre casque RV
Apagar el casco de RV



To turn off your VR headset, press the ⏻ (power) button (A) until you hear a beep. The tracking lights (B) will turn off.

Hint

You can continue to use your PS4™ system to play games that are not VR enabled. You don't have to reconnect cables or unplug the processor unit.

Pour éteindre votre casque RV, appuyez sur la touche ⏻ (alimentation) (A) jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Les DEL de suivi des mouvements (B) s'éteindront.

Conseil

Vous pouvez continuer à utiliser votre système PS4™ pour jouer à des jeux qui ne sont pas activés pour la RV. Vous n'êtes pas obligé de rebrancher des câbles ou de débrancher le processeur.

Para apagar el casco de RV, pulsa el botón ⏻ (encendido) (A) hasta que escuches un pitido. La luz de seguimiento (B) se apagará.

Sugerencia

Puedes seguir usando la consola PS4™ para reproducir juegos que no necesitan VR. No tienes que volver a conectar los cables o desconectar el procesador.

Getting the most from PS VR
Tirer le meilleur de PS VR
Aprovechar al máximo tu PS VR

- **Visit the website below for the latest information and tips to enjoy PS VR.**

  rd.playstation.com/psvr/zvr2/

- **When in cinematic mode*, if the screen you see in your VR headset has drifted or isn't centered, you can try the following to correct the issue.**
  - Press and hold the OPTIONS button on your controller to reset the screen position.
  - If the issue persists, take off your VR headset and leave the power on. Place your VR headset in a location that is stable and free from vibration for approximately 10 seconds.

  * PS VR delivers 360-degree omnidirectional 3D video and images in VR mode, and non-VR content on a virtual screen in cinematic mode.

- **Visitez le site Web ci-dessous pour des informations plus récentes et des conseils pour profiter de PS VR.**

  rd.playstation.com/psvr/zvr2/

- **En mode cinématique*, si l'écran que vous voyez dans votre casque RV est décalé ou non centré, vous pouvez essayer ce qui suit pour corriger le problème.**
  - Maintenez enfoncée la touche OPTIONS de la manette de jeu pour réinitialiser la position de l'écran.
  - Si le problème persiste, enlevez votre casque RV et laissez-le allumé. Placez votre casque RV dans un endroit qui est stable et sans vibration pendant environ 10 secondes.

  * PS VR propose des vidéos et des images 3D omnidirectionnelles à 360 degrés en mode RV, ainsi que du contenu non RV sur un écran virtuel en mode cinématique.

- **Visita la siguiente página web para ver la información más reciente y consejos sobre PS VR.**

  rd.playstation.com/psvr/zvr2/

- **Al usar el modo cinemático*, si la pantalla que ves en tu casco de RV se desajusta o no está centrada, puedes probar lo siguiente para corregir el problema.**
  - Mantén pulsado el botón OPTIONS en tu control para restablecer la posición de la pantalla.
  - Si el problema persiste, quítate el casco de RV y mantenlo conectado a la alimentación. Coloca tu casco de RV en una ubicación estable y libre de vibración durante aproximadamente 10 segundos.

  * PS VR ofrece video e imágenes en 3D omnidireccional de 360 grados en modo de RV, y contenido no RV en una pantalla virtual en modo cinemático.

Glosario

3D	Tecnología Estereoscópica
Casco RV	Dispositivo de Realidad Virtual
HDMI	Interfaz multimedia de alta definición
OPTIONS	Opciones
QR	Código de respuesta rápida
RV	Realidad Virtual
SISTEMA	Consola para videojuegos PS4™
SOFTWARE	Programa de aplicación
TV	Televisor
USB	Puerto serial universal
WEB	Red mundial

Instruction manual

Carefully read the PS VR Instruction Manual before you attempt to use this product.

Step-by-step setup video

Visit rd.playstation.com/psvr/zvr2/ to view a step-by-step setup video. You can also access the video using the QR code.

"PlayStation", "PlayStation" and "DUALSHOCK" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" and "BRAVIA" are registered trademarks or trademarks of Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.

Functional descriptions in this document may not reflect future updates to your PS4™ system software and PS VR device software. Illustrations may differ from the actual products.

Mode d'emploi

Lisez soigneusement le mode d'emploi de PS VR avant d'utiliser ce produit.

Vidéo sur la configuration étape par étape

Visitez le site Web rd.playstation.com/psvr/zvr2/ pour regarder la vidéo étape par étape. Vous pouvez également y accéder via le code QR.

"PlayStation", "PlayStation" et "DUALSHOCK" sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" et "BRAVIA" sont des marques déposées ou des marques commerciales de Sony Corporation.

Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, de même que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Les descriptions fonctionnelles de ce document peuvent ne pas refléter les futures mises à jour du logiciel de votre système PS4™ et de votre PS VR. Les illustrations peuvent différer des produits réels.

Manual de instrucciones

Lee cuidadosamente el manual de instrucciones de PS VR antes de intentar usar este producto.

Video de configuración paso a paso

Visita rd.playstation.com/psvr/zvr2/ para ver un video de configuración paso a paso. También puedes acceder al video con el código QR.

"PlayStation", "PlayStation" y "DUALSHOCK" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" y "BRAVIA" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Corporation.

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y otros países.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Las descripciones funcionales en este documento pueden no reflejar las futuras actualizaciones en el software de la consola PS4™ y el software del dispositivo PS VR. Es posible que las ilustraciones no coincidan con el producto real.

Sony Interactive Entertainment

© 2017 Sony Interactive Entertainment Inc. Printed in China / Imprimé en Chine / Impreso en China

4-699-634-13

4-699-634-**13**(1)

SONY